

# Ps 29

## hébreu 30

Le psaume 28 (psaume des 7 tonnerres) nous a préparé à accueillir le Dieu de la nature et à acclamer Dieu dans ce psaume pour la fête de la dédicace du Temple (comme l'annonce la clé du Psaume). Faut-il penser au retour de l'exil ou à la purification du Temple au temps de Judas Maccabée. On peut lire aussi le psaume comme l'action de grâces d'un malade : « J'ai crié vers toi tu m'as guéri » et il se remémore les étapes de sa maladie.

### VOIR LES VOIX - Ps 29 – Version œcuménique – Texte liturgique

1 *Psaume –Cantique pour la dédicace de la Maison – De David*

2	<b>Je</b> t'exalte, <b>Seigneur</b> :	<b>tu</b> m'as relevé,	<b>tu</b> m'épargnes les rires de l'ennemi.
3	Quand <b>j'</b> ai crié	vers <b>toi</b> , <b>Seigneur, mon Dieu,</b>	<b>tu</b> m'as guéri ;
4	quand <b>je</b> descendais à la fosse.	<b>Seigneur,</b>	<b>tu</b> m'as fait remonter de l'abîme et <b>revivre</b>
5		Fêtez le <b>Seigneur,</b>	vous, <b>ses</b> fidèles, <b>rendez grâce</b> en rappelant <b>son</b> nom très saint.
6	<b>Sa</b> colère ne dure qu'un instant,	<b>sa</b> bonté, toute la vie ;	avec le soir, viennent les larmes, mais <b>au matin</b> , les cris de joie.
7	Dans <b>mon</b> bonheur, <b>je</b> disais : Rien, jamais, ne m'ébranlera !		
8		Dans <b>ta</b> bonté, <b>Seigneur,</b>	<b>tu</b> m'avais fortifié sur <b>ma</b> puissante montagne ;
9	pourtant,		<b>tu</b> m'as caché <b>ta</b> face et <b>je</b> fus épouvanté.
10	Et <b>j'</b> ai crié	vers <b>toi</b> , <b>Seigneur,</b>	<b>j'</b> ai supplié <b>mon Dieu</b> :
11		« A quoi <b>te</b> servirait <b>mon</b> sang	si <b>je</b> descendais dans la tombe ?
12		La poussière peut-elle <b>te</b> rendre grâce et proclamer <b>ta</b> fidélité ?	
13		« Écoute, <b>Seigneur</b> , pitié pour <b>moi</b> !	<b>Seigneur,</b> viens à <b>mon</b> aide ! »
12		<b>Tu</b> as changé <b>mon</b> deuil en	une danse, <b>mes</b> habits funèbres en parure de joie.
13	Que <b>mon</b> cœur ne se taise pas,	pour <b>toi</b> ,	et que sans fin, <b>Seigneur, mon Dieu,</b> <b>je</b> <b>te</b> rende grâce !
	qu' il soit en fête		

#### Voir le vocabulaire

- Descendre, abîme, fosse, tombe ↔ remonter, relever, revivre
- Exalter, rendre grâce.
- Soir, matin
- Mon bonheur, ta bonté,
- revivre, vie, sang
- crier, larmes ↔ (fête)r, rendre grâce, danse,
- deuil, habits funèbres, ↔ parures de joie
- jamais, un instant ↔ toute la vie, sans fin,

v.12 : « Tu as changé mes habits funèbres en parure de joie ». *litt.* : « tu as ouvert mon sac pour me revêtir de joie ». Lors des célébrations pénitentielles au Temple, on portait une toile de sac assez frustre.

v. 13 : « Que mon cœur ne se taise pas » C'est un peu sous traduit. Litt « afin que » : ce n'est pas un souhait mais la raison même pour laquelle le psalmiste est sorti de l'épreuve. Il est sorti de l'épreuve pour ne pas se taire.

#### Quelques repères

A l'époque de Jésus ce chant était chanté lors de la fête de la dédicace du temple pour la fête de Hanoukka. On se rappelait comment le sanctuaire avait été profané par Antiochus IV (en 167 avant JC) et comment trois ans plus tard Judas Maccabée l'avait restauré.

Mais la lecture communautaire du psaume est sans doute plus ancienne et le texte d'origine rapportait la prière d'un malade guéri. Lors d'une célébration d'action de grâces, il se tourne vers l'assemblée et l'invite à prendre part à sa prière, rappelle la situation dangereuse, cite peut-être sa prière de demande de ce moment-là et invite à l'action de grâce.

#### Plan possible

- 2-4** : Action de grâces
- 5-6** : Invitatoire à toute l'assemblée.
- 7-11** : Retour en arrière sur la situation de détresse.
- 12-13** : Poursuite de l'action de grâces

Quelque soit la situation (dédicace ou guérison de la maladie), l'action de grâces (1-4 et 12-13) enveloppe une invitation de toute l'assemblée à se joindre à la prière (5-6)... et à un retour sur la situation de détresse (7-11).

Mais le psaume est toujours d'une grande sobriété.

## VOIR

VOIR LES VOIX - Ps 29 – Version œcuménique – Texte liturgique			
1	<i>Psaume – Cantique pour la dédicace de la Maison – De David</i>		
2	<b>Je</b> t'exalte, <b>Seigneur</b> :	<b>tu</b> m'as relevé,	<b>tu</b> m'épargnes les rires de l'ennemi.
3	Quand <b>j'</b> ai crié	vers <b>toi</b> , <b>Seigneur</b> , <b>mon Dieu</b> ,	<b>tu</b> m'as guéri ;
4	quand <b>je</b> descendais à la fosse.	<b>Seigneur</b> ,	<b>tu</b> m'as fait remonter de l'abîme et <b>revivre</b>
5		Fêtez le <b>Seigneur</b> ,	vous, <b>ses</b> fidèles, <b>rendez grâce</b> en rappelant <b>son</b> nom très saint.
6	<b>Sa</b> colère ne dure qu'un instant,	<b>sa</b> bonté, toute la vie ;	avec le soir, viennent les larmes, mais <b>au matin</b> , les cris de joie.
7	Dans <b>mon</b> bonheur, <b>je</b> disais : Rien, jamais, ne m'ébranlera !		<b>tu</b> m'avais fortifié sur <b>ma</b> puissante montagne ;
8	pourtant,	Dans <b>ta</b> bonté, <b>Seigneur</b> ,	<b>tu</b> m'as caché <b>ta</b> face et <b>je</b> fus épouvanté.
9	Et <b>j'</b> ai crié	vers <b>toi</b> , <b>Seigneur</b> ,	<b>j'</b> ai supplié <b>mon Dieu</b> :
10		« A quoi <b>te</b> servirait <b>mon</b> sang	si <b>je</b> descendais dans la tombe ?
11	La poussière peut-elle <b>te</b> rendre grâce et proclamer	<b>ta</b> fidélité ?	
12	« Écoute, <b>Seigneur</b> , pitié pour <b>moi</b> !	<b>Seigneur</b> ,	viens à <b>mon</b> aide ! »
13	Que <b>mon</b> cœur ne se taise pas,	<b>Tu</b> as changé <b>mon</b> deuil en	une danse, <b>mes</b> habits funèbres en parure de joie.
	qu' il soit en fête	pour <b>toi</b> ,	et que sans fin, <b>Seigneur</b> , <b>mon Dieu</b> , <b>je</b> <b>te</b> rende grâce !

On retrouve aussi du **vocabulaire du psaume précédent** et même du psaume 27.

Dans le psaume 28	et	dans le psaume 29
1.2.3.9 : rendez <b>gloire</b> au S., la <b>gloire</b> de son nom, le Dieu de <b>gloire</b> . Tous s'écrient : « <b>Gloire</b> ! ».	<b>Gloire</b>	13 : LXX aussi je ( <i>litt.</i> ma <b>gloire</b> ) te chantera sans plus jamais se taire
1.11 : rendez au S. gloire et <b>puissance</b> , le S. accorde la puissance	<b>Puissance</b>	8 : tu m'avais fortifié sur ma <b>puissante</b> montagne
10 : le S. est roi pour <b>toujours</b>	<b>Eternité</b>	7.13 : Rien, <b>jamais</b> , ne m'ébranlera... <b>sans fin</b> , S., je te rends grâce
2 : adorez le S. éblouissant de <b>sainteté</b>	<b>Sainteté de Dieu</b>	5 : rendez grâce en appelant son nom très saint
Dans le psaume 27	et	dans le psaume 29
1 : c'est toi que j' <b>appelle</b>	<b>Appeler/ supplier</b>	9 : j'ai <b>supplié</b> mon Dieu
2 : quand je <b>crie vers toi</b>	<b>Crier vers toi</b>	3 : quand j'ai <b>crié vers toi</b> ...
7 : <b>Ecoute</b> , S. je t' <b>appelle</b> , <b>pitié</b> ! répond moi !	<b>Ecoute/Appel à la pitié</b>	11 : <b>Ecoute</b> , S... <b>pitié</b> pour moi
8 : Le S. est la <b>force</b> de son peuple	<b>Force</b>	8 : tu l'avais <b>fortifié</b> sur ta <b>puissante</b> montagne
1 : je l'en irais vers ma <b>tombe</b>	<b>Aller au trou</b>	4 : ... quand je descendais à la <b>fosse</b> .
7 : mes chants lui <b>rendent grâces</b>	<b>Action de grâce</b>	10.13 : La poussière peut-elle te <b>rendre grâce</b> ?... je te <b>rends grâce</b>
7 : ma chair a fleuri	<b>Désir d'éternité</b>	10.13 : La poussière peut-elle proclamer ta fidélité... sans fin
8 : j'éleve les mains vers le <b>Saint des Saints</b>	<b>Allusion au sanctuaire</b>	1 : sur ma <b>puissante montagne</b>

## VOIR LES VOIX DU PSAUME 29

VOIR LES VOIX - Ps 29 – Version œcuménique – Texte liturgique			
1	<i>Psaume –Cantique pour la dédicace de la Maison – De David</i>		
2	Je t'exalte, Seigneur :	tu m'as relevé,	tu m'épargnes les rires de l'ennemi.
3	Quand j' ai crié	vers toi, Seigneur, mon Dieu,	tu m'as guéri ;
4	quand je descendais à la fosse.	Seigneur,	tu m'as fait remonter de l'abîme et revivre
5	Fêtez le Seigneur,	vous, ses fidèles, rendez grâce	en rappelant son nom très saint.
6	Sa colère ne dure qu'un instant,	sa bonté, toute la vie ;	avec le soir, viennent les larmes, mais au matin, les cris de joie.
7	Dans mon bonheur, je disais : Rien, jamais, ne m'ébranlera !	Dans ta bonté, Seigneur,	tu m'avais fortifié sur ma puissante montagne ;
8	pourtant,	Seigneur,	tu m'as caché ta face et je fus épouvanté.
9	Et j' ai crié	vers toi, Seigneur,	j' ai supplié mon Dieu :
10	« A quoi te servirait mon sang	si je descendais dans la tombe ?	
11	La poussière peut-elle te rendre grâce et proclamer ta fidélité ?	« Écoute, Seigneur, pitié pour moi !	Seigneur, viens à mon aide ! »
12	Que mon cœur ne se taise pas,	Tu as changé mon deuil en	une danse, mes habits funèbres en parure de joie.
13	qu' il soit en fête	pour toi, et que sans fin, Seigneur, mon Dieu,	je te rende grâce !

Le psaume 29 est un psaume court (13 versets) et pourtant très riche. Il y a un **balancement du vocabulaire tout au long de ce psaume, une construction autour d'antithèses** : remonter de l'abîme et descendre à la fosse et c'est un enjeu vital ; la colère pour un instant, et la bonté pour toute la vie ; les larmes le soir et les cris de joie le matin ; le deuil et la danse, les habits de deuil et les parures de joie, être en fête et se taire ; la bonté du Seigneur qui ensuite cache sa face. Dans l'espace restreint d'un psaume, que de modifications de paysage. Cette ondulation marque des contrastes et peuvent apparaître à certains moments dans nos vies

Il y a une affirmation très forte au début du psaume ; « **Seigneur, tu m'as fait remonter de l'abîme et revivre quand je descendais à la fosse** ». Le verbe remonter de l'abîme est le même verbe (trois fois dans la bible) que lorsque Moïse tire de l'eau du puits pour les filles de Réouel au désert. **Dieu peut tirer du vivant de l'abîme... C'est une création.** Non seulement il échappe au l'abîme, à la fosse, à la tombe mais Dieu le sort du shéol.

« Tu m'épargnes les rires de l'ennemi. » On peut certes se poser la question de savoir **qui est cet ennemi ?** S'agit-il de la mort personnifiée, d'ennemis du roi ? Ces ennemis disparaissent ensuite complètement du psaume.

Ce croyant, plein de reconnaissance pour ce que Dieu a accompli en sa faveur, en invite d'autres à rendre grâce avec lui (v. 5), et il s'y exhorte de nouveau lui-même en finale : « **Que mon cœur ne se taise pas**, qu'il soit en fête pour toi, et que sans fin, Seigneur, mon Dieu, je te rende grâce ! » **Le cœur est le lieu de la décision, de la volonté à l'intérieur de chacun.**

La joie prend de l'importance dans ce psaume. Quand je sors d'une mauvaise passe dans ma vie d'une difficulté sérieuse, **spontanément m'arrive-t-il de remercier Dieu ? Est-ce que je sais lui dire merci ?**

## LE MESSAGE DU PSAUME 29

VOIR LES VOIX - Ps 29 – Version œcuménique – Texte liturgique			
1	<i>Psaume –Cantique pour la dédicace de la Maison – De David</i>		
2	Je t'exalte, Seigneur :	tu m'as relevé,	tu m'épargnes les rires de l'ennemi.
3	Quand j' ai crié	vers toi, Seigneur, mon Dieu,	tu m'as guéri ;
4	quand je descendais à la fosse.	Seigneur,	tu m'as fait remonter de l'abîme et revivre
5		Fêtez le Seigneur,	vous, ses fidèles, rendez grâce en rappelant son nom très saint.
6	Sa colère ne dure qu'un instant,	sa bonté, toute la vie ;	avec le soir, viennent les larmes, mais au matin, les cris de joie.
7	Dans mon bonheur, je disais : Rien, jamais, ne m'ébranlera !		
8	pourtant, Et	Dans ta bonté, Seigneur,	tu m'avais fortifié sur ma puissante montagne ;
9	Et j' ai crié	vers toi, Seigneur,	tu m'as caché ta face et je fus épouvanté.
10		« A quoi te servirait mon sang	j' ai supplié mon Dieu : si je descendais dans la tombe ?
11	La poussière peut-elle	te rendre grâce et proclamer ta fidélité ?	
12	« Écoute, Seigneur, pitié pour moi !	Seigneur,	viens à mon aide ! »
13	Que mon cœur ne se taise pas,	Tu as changé mon deuil en	une danse, mes habits funèbres en parure de joie.
	qu' il soit en fête	pour toi, et que sans fin, Seigneur, mon Dieu,	je te rende grâce !

« Amen, amen, je vous le dis : vous allez pleurer et vous lamenter, tandis que le monde se réjouira ; vous serez dans la peine, mais votre peine se changera en joie. Vous aussi, maintenant, vous êtes dans la peine, mais je vous reverrai, et votre cœur se réjouira ; et votre joie, personne ne vous l'enlèvera » Jn 16, 20.22.

C'est un psaume de remerciement au Seigneur pour avoir échappé à un danger, pour avoir remonté la pente. Quel danger... Quelle pente ? Le psaume n'a nul besoin de le préciser et **cela laisse place à bien des actualisations possibles...** A nous de les découvrir !

C'est un chant de résurrection. Nous le chantons la Nuit de Pâques après la lecture d'Isaïe (4<sup>o</sup> lecture) : Dieu fait remonter celui qui est déjà dans la fosse. Autrement dit il le fait revivre. **Il redonne vie à son peuple qui se trouve au bord de la mort.** Les cris de joie remplacent les larmes. Le Seigneur est du côté de la vie, de la danse et de la fête ? **Il change le deuil de son peuple en une danse.**

Ce psaume est repris dans la Liturgie des Heures le jeudi de la première semaine au milieu du jour.

**Contact : [jean-marie.bouhansworldonline.fr](http://jean-marie.bouhansworldonline.fr)**